

Dogodki po Sloveniji in ostali Jugoslaviji

* **Avstrija in čehoslovaška prepovedujeta zaradi svinavke uvoz jugoslovenske živine.** Avstrijsko ozir. nemško kmetijsko ministrstvo je zaradi širjenja svinavke in parkljevke v Jugoslaviji izdalo prepoved uvoza svinj in prežvekovalcev, in sicer živih kakor tudi njihovih delov, iz raznih srezov dunovske, savske in dravske banovine. Iz Slovenije se na prepoved uvoza v Avstrijo nanaša na lendavski, ljutomerski in murskosoboški srez. Tudi čehoslovaška je prepovedala uvoz živine, živalskih sirovin in raznih predmetov, s katerimi se more prenašati okuženje. Prepoved se nanaša tudi na razne srece dunavske in savske banovine. Slovenskih srezov se prepoved ne tiče.

* **Meščanska šola v Domžalah.** Po vesti iz Beograda, je prosvetni minister Magarašević podpisal odlok, s katerim

se v Domžalah odpre nova meščanska šola. Z novim šolskim letom se bosta na tej šoli odprla prvi in drugi razred.

* **Požar v Ehrlichovi tkaninski tvornici v Mariboru.** Eno zadnjih sobot ponoči je zaradi kratkega stika začelo goreti v zgradbi Ehrlichove tkaninske tvornice. Gasilec se je s silnim naporom posrežilo ogenj omejit, da ni prešel ognja na novo predilnico in odtod na hiše v neposredni bližini. Sreča v nesreči pa je tudi bila, da je ob času požara pihal veter iz zapada proti vzhodu, ker bi sicer bile iskre gorečega bombaža skoro gotovo zanetile bližnje zgradbe. Po izjavi nekaterih tvorničnih strokovnjakov se giblje škoda okoli treh milijonov dinarjev, ker so uničeni dragoceni stroji in velika količina bombaža.

Priporočila k deseteredni konvenciji J.P.Z.S.

Odbor za spremembo pravil, sestojec iz zastopnikov delegatov raznih JPZS. društev, je na svoji skupni seji osvojil sklep, da 10. redni konvenciji priporoča sledeče spremembe v pravilih:

Členu IV, točki 11, se doda: Tako povišanje postane pravomočno že le tedaj, ko član sprejme certifikat iz gl. urada.

Člen IX, točka 5 (dodatki k pravilom) — se izpusti.

Členu X, točki 1, se doda: Ako tak član pozneje poviša bolniško podporo, je deležen podpore v slučaju bolezni po šestih mesecih povišanja.

Členu X, točki 2, se doda: Za poškodbe s prvim dnem, to velja tudi pri nujnih operacijah.

V členu X, točki 3 (dodatki k pravilom), se črta: ... ali poškodbe.

Členu X, točki 8 (dodatki k pravilom), se doda: ... gl. odbor v sporazumu z društvom.

Členu XI, točki 8, se doda: Bolniško podporo obdrži društvo ali pa zato postavljeni varuh umobolnega člana.

V členu XII - c), se nadomesti: \$200.00.

Člen XII, točka 4 (dodatki k pravilom), se črta in se sprejme točko 2 v pravilih: Nova podtočka — p): za fistulo \$50.00; nova podtočka — r): za zastrupljenje krvi \$50.00. — Ker so se vse operacije zvišale, je po temu odboru priporočeno, da se zviša assement za 10 centov mesečno od člana.

Členu XII, točki 5, se doda: V nujnih slučajih tudi na drugem mestu priporočljivo po zdravniku.

Člen XV, točka 3, se črta: ... voliti itd., ter se doda: Se ne sme udeleževati društvenih sej.

Členu XVI, točki 2, se doda: ... oddanih glasov.

Členu XXI-e), se doda: Podpisuje listine, ki zahtevajo njegov podpis.

Členu XXI (zapisnikar), točka 2, se doda: ... ako organizacija nima glasila.

Členu XXI (društvena po-

rota), točki 3, se doda: ... predsednik porote.

Členu XXIV se doda nova točka: V glavni odbor je lahko izvoljen vsak član, ki je zmožen slovenskega in angleškega jezika in je ameriški državljan. V gl. odbor ne morejo biti izvoljeni člani, radi katerih je čez ali druga bratska organizacija trpela denarno škodo ali na ugledu. — Gl. odbornik J. P. Z. Sloga ne more biti obenem tudi gl. odbornik katke druge bratske organizacije.

V členu XXVI, točki 4-b), se črta vse razum črtanih članov; j) se črta.

Člen XXVI, točka 5-e), se črta.

Člen XXVI, točka 15 (dodatki k pravilom), se črta ter se doda pod področnost gl. predsednika.

Člen XXVI (nadzorni odbor), točka 9, se črta in nadomesti z novo: Na prošnjo za posojilo nadzorni odbor posamezno ali skupno pregleda posestvo, nakar mora napraviti natančen popis vrednosti, stanja in lege posestva na v ta namen pripravljene pole, katere potem predložijo seji gl. odbora, da o tem sklepa kot določa člen XXV. Tako poročilo se mora poteh hraniti v Zveznem arhivu do poteka vknjižbe, ki naj služi kot primera stanja posestva, ako izposojevatelj želi posojilo podaljšati.

Člen XXX, točka 5, se črta.

Člen XXXIII, točka 2, se črta in nadomesti z novo: Zvezna gotovina se sme nalagati na prve vknjižbe posestev, da se iste obrestujejo po 4% letno. Ako pa ni prilike za tako posojilo, se denar lahko naloži bodisi v države, okrajne ali pa v državne bonde.

Člani J. P. Z. Sloga imajo prednost za posojila na vknjižbe. Na prvo vknjižbo se posodi le 50% davčne cenilne vrednosti stalne vknjižbe. Na vknjižbe na obroke pa po uvidevnosti nadzornega in upravnega odbora se lahko posodi do 50% tržne vrednosti.

Člani J. P. Z. Sloga imajo prednost za posojila na vknjižbe. Na prvo vknjižbo se posodi le 50% davčne cenilne vrednosti stalne vknjižbe. Na vknjižbe na obroke pa po uvidevnosti nadzornega in upravnega odbora se lahko posodi do 50% tržne vrednosti.

Člani J. P. Z. Sloga imajo prednost za posojila na vknjižbe. Na prvo vknjižbo se posodi le 50% davčne cenilne vrednosti stalne vknjižbe. Na vknjižbe na obroke pa po uvidevnosti nadzornega in upravnega odbora se lahko posodi do 50% tržne vrednosti.

Poziv na 10. redno konvencijo JPZS.

Vsi delegatje in gl. odborniki so pozvani, da se snidejo k rednemu zasedanju bodoče konvencije J. P. Z. Sloga, ki se prične v ponedeljek, 19. septembra v Hrvaški dvorani v Sheboyganu, Wis., točno ob 9. uri dopoldne.

Vsak delegat naj prinese s seboj pooblastilo svojega društva, s katerim se bo izkazal, da je upravičen društvo zastopati. Pooblastilo mora biti pravilno izpolnjeno, podpisano po društvenih uradnikih in potrjeno z društvenim pečatom.

Vsakdo, ki hoče kaj pismeno sporočiti konvenciji, naj piše na sledeči naslov:

Convention J. P. Z. Sloga, Croatia Hall, 733 Broadway Ave., Sheboygan, Wis.

Glavni odborniki

Viktor Petek, predsednik; Anton Demšar, podpredsednik; John Lenko, tajnik; Antony Yeray, blagajnik; John Arnič, zapisnikar; Frank S. Ermens, predsednik nadzornega odbora; Frank Zajec, nadzornik; Teresija Kaytna, nadzornica.

Delegatje

Društvo št. 1: Frank Rehar, Frank Benda, John Bitenc, Joe Kratchnik, John Ermene, Frank Cirei, Frank Lustik, John Jelenc, Victor Miško, Frank Natlačen, John Stefanez.

Društvo št. 2: Johana Pungartnik.

Društvo št. 3: Nick F. Lucas, Matt Udovč, Frank Zlebnik, Ferd. Glojek, John Rezel, Ralph Cheplak.

Društvo št. 4: Martin Jelenc, Victor Klančar, John Supančich, Frank Nagode.

Društvo št. 6: Mary Puncer, Mary Ermene, Mary Kratchnik, Agnes Remitz, Josephine Volovšek, Josephine Trame, Ana Spende, Agata Dežman, Josephine Stiglic, Katie Mayer, Gertrude Delopst, Mary Schuster, Mary Schimenz.

Društvo št. 7: Mike Pastirk, Joe Vidmar, Joe Beranič, Joe Grivetz, Mary Matko.

Društvo št. 9: Mary Ujčić, Mary Bartell, Angela Kastele, Mary Kopushar.

Društvo št. 10: Antonia Pečnik, Mary Fedran, Kristina Lukic, Julia Zorman, Frances Skrube.

Društvo št. 11: Frank Kovach, Anton Ganoni Jr., John Veršnik.

Društvo št. 12: Ignac Nerat.

Društvo št. 13: Cecilia Vachet, Vencel Dvornik.

Društvo št. 14: Anton Wurcer.

Društvo št. 15: Anton Pontar.

Društvo št. 16: Angeline Hudaj, Genevieve Wohlgenuth, Albert Tratik.

Društvo št. 17: John Bolskar, Anton Kostanjevec.

Društvo št. 18: Amelia Bacon, Edvard Brumette.

Društvo št. 19: Frank Poličnik, John Oevirk, John Camer, Leo Alpner, Kristine Podjavoršek, John Poklar, Mike Sostarich.

Društvo št. 20: Frank Lopuh, Mato Trgovac, Stefan Mikulin, Matt Muzenic.

John Lenko, gl. tajnik.

Dostikrat se sliši, da naša organizacija plačuje nizke vsote za operacije, ter da se ne primerjamo z drugimi organizacijami, zato pa je tudi težko pridobiti novega člana itd. Zato je ta odbor imel to zadevo pred očmi, iz katere pa ni drugega izhoda, če hočemo odškodnino za operacije zvišati, da zvišamo v ta sklad tudi assement. Uresničenje istega pa je odvisno od konvencije.

John Lenko, gl. tajnik.

Milwaukee, Wis. — Naglo se bliža čas, ko se bo pričela 10. redna konvencija JPZS, a razmotrivanje v našem listu "Obzor" glede nje je zelo počasno, čeprav nam je uredništvo lista dalo prostor v ta namen na razpolago. Ne vem, kaj je temu vzrok, da se članstvo naše Zveze tako malo zanima za konvencijo. Meni se zdi, da članstvo naše Zveze ne ve, kako velikega pomena je konvencija za članstvo in Zvezo.

Torej člani in delegatje, dajte v javnost vaše misljenje in priporočila, pa naj si bo že predrugačenje pravil ali kaj drugega, vse, kar bi pač po vašem misljenju koristilo članstvu in Zvezi.

Kadar bo konvencija končana, potem bo vsako oporekanje prepozno. Marsikateri član in delegat je že rekel: "Meni je to znano že od zadnje konvencije; kakor hitro smo delegatje domov prišli, že smo dobili polna ušesa, da to bi bilo lahko boljše in to in to."

Jaz bi pa rajši videl, da se mi prej nasuje ušesa z raznimi nasveti, predno grem na konvencijo, da bi tam lahko povedal, kaj si članstvo želi, da bi bilo na konvenciji sklenjeno.

Naj še nekaj omenim, da naj si članstvo dobro premisli, kako težko delo ima pred seboj vsak dober delegat; za kaj, gledati mora na to, da deluje v prid članstva, ob enem pa da dela tudi v prid Zveze.

John Veršnik, delegat društva št. 11.

Milwaukee, Wis. — Bolj ko se človek poglablja v probleme, ki obdajajo ne le ene, ampak vse naše podporne organizacije, tem bolj spoznava napake, ki so se vršile ob razvoju ustanovitve prvotnih podpor-
nih društev.

Samo ob sebi je umevno, da mi izseljenici nismo priromali v to teželo s posebnimi znaki kot na pr. socialisti, svobodomisleci, katoliki in Bog zna kaj še vse. Kot novi priseljenici smo pristopali ali že k obstoječim društvom, ali pa smo začeli sami ustanavljati nova, ker smo čutili potrebo zavarovati se za slučaj bolezni ali smrti. Nismo jih pa ustanavljali zato, ker smo čutili potrebo, da moramo postati člani organizacije, ki predstavlja gotovo strujo mlajšev.

S tem, da se je usiljevalo članstvu, kaj in kako naj misli in kako naj se obnaša, se je naprila prva in največja napaka. Ljudem drugačnega mišljenja in drugačnih nazorov pač ni bilo obstoja v družbi, ki jim je skušala vrniti svoje nazore. In posledica je bila, da se je ustanovilo novo društvo in s tem nova organizacija.

Na mesto da bi imeli eno ali dve slovenski organizaciji v Ameriki, jih imamo kar na ducate. Mesto, da bi v vsaki naselbini tvorili močno skupino, ki bi politično in gospodarsko navdajala drugorodce z respektom, smo obratno razdeljeni na majhne skupine brez vsake veljave. Čeprav se je nekaj let nazaj skupina bolj trezno mislečih mož začela zavedati te napake, in je začela delovati za združitev slovenskih organizacij, se je takoj pokazalo, da so bile te organizacije razvite v gospodarskem oziru (glede imetja, v načinu naloženega kapitala in v načinu zavarovanja) tako daleč narazen od ene druge, da se je po nekaj letih poskušanja oca ideja opustila.

Pri organizacijah starejših naseljencev drugih narodnosti

Domači in drugi dogodki po Zdr. državah

— V Clevelandu, O., je pred dnevi nagloma umrl rojak John Žužek, star 53 let. Tu zapušča ženo in tri otroke ter enega brata. Rojen je bil v vasi Osevnik, fara Velike Lašče na Dolenjskem, kjer zapušča še mater, dve brata in tri sestre. V Ameriki je bival nad 35 let. — Smrt je zadnje dni pobrala rojaka Franka Skufca, ki je bil star 40 let. Rojen je bil v Clevelandu ter nato kot 3-letni deček odšel s starši v staro domovino v vas Potok pri Novem mestu. Sedaj je zadnjih 14 let zopet bival v Clevelandu. Tu zapušča ženo in 10-letno hčerko ter enega brata, v stari domovini pa mater in dve sestri. — Umrl je pred kratkim v mestni bolnišnici rojak John Kastelic, po domače Mlakar, star 38 let. Bil je samec. Tukaj zapušča brata in več sorodnikov. Doma je bil iz Kala pri St. Petru na Krasu, kjer zapu-

šča mater in eno sestro. V Ameriki je bival več kot 25 let. — Pred par dnevi sta dopušča ženo in tri otroke ter enega brata. Rojen je bil v vasi Osevnik, fara Velike Lašče na Dolenjskem, kjer zapušča še mater, dve brata in tri sestre. V Ameriki je bival nad 35 let. — Smrt je zadnje dni pobrala rojaka Franka Skufca, ki je bil star 40 let. Rojen je bil v Clevelandu ter nato kot 3-letni deček odšel s starši v staro domovino v vas Potok pri Novem mestu. Sedaj je zadnjih 14 let zopet bival v Clevelandu. Tu zapušča ženo in 10-letno hčerko ter enega brata, v stari domovini pa mater in dve sestri. — Umrl je pred kratkim v mestni bolnišnici rojak John Kastelic, po domače Mlakar, star 38 let. Bil je samec. Tukaj zapušča brata in več sorodnikov. Doma je bil iz Kala pri St. Petru na Krasu, kjer zapu-

šča mater in eno sestro. V Ameriki je bival več kot 25 let. — Pred par dnevi sta dopušča ženo in tri otroke ter enega brata. Rojen je bil v vasi Osevnik, fara Velike Lašče na Dolenjskem, kjer zapušča še mater, dve brata in tri sestre. V Ameriki je bival nad 35 let. — Smrt je zadnje dni pobrala rojaka Franka Skufca, ki je bil star 40 let. Rojen je bil v Clevelandu ter nato kot 3-letni deček odšel s starši v staro domovino v vas Potok pri Novem mestu. Sedaj je zadnjih 14 let zopet bival v Clevelandu. Tu zapušča ženo in 10-letno hčerko ter enega brata, v stari domovini pa mater in dve sestri. — Umrl je pred kratkim v mestni bolnišnici rojak John Kastelic, po domače Mlakar, star 38 let. Bil je samec. Tukaj zapušča brata in več sorodnikov. Doma je bil iz Kala pri St. Petru na Krasu, kjer zapu-

šča mater in eno sestro. V Ameriki je bival več kot 25 let. — Pred par dnevi sta dopušča ženo in tri otroke ter enega brata. Rojen je bil v vasi Osevnik, fara Velike Lašče na Dolenjskem, kjer zapušča še mater, dve brata in tri sestre. V Ameriki je bival nad 35 let. — Smrt je zadnje dni pobrala rojaka Franka Skufca, ki je bil star 40 let. Rojen je bil v Clevelandu ter nato kot 3-letni deček odšel s starši v staro domovino v vas Potok pri Novem mestu. Sedaj je zadnjih 14 let zopet bival v Clevelandu. Tu zapušča ženo in 10-letno hčerko ter enega brata, v stari domovini pa mater in dve sestri. — Umrl je pred kratkim v mestni bolnišnici rojak John Kastelic, po domače Mlakar, star 38 let. Bil je samec. Tukaj zapušča brata in več sorodnikov. Doma je bil iz Kala pri St. Petru na Krasu, kjer zapu-

pa so se razmere pokazale, da na tak način ni šlo. Ko so člani postajali starejši, so postajali tudi smrtni slučaj gostejši; zato en dolar prispevka na mesec ni zadostovalo. In posledica je bila, da so se te organizacije zbankrotirale. Da se to prepreči, je država za državo sprejela zakone s predpisi za regulacijo in nadzorstvo ter primorala podporne organizacije, da so sprejele način vplačevanja po starosti. Pa pri nas je bilo glede tega še zmeraj "lušno". Saj smo bili takrat po večini še vsi mladi in krepki, pa tudi novih članov nam ni manjkalo; saj so vedno, vsak teden, prihajali iz stare domovine.

Dokler nam ni strožji naseljeniški zakon zaprl vir novih članov s tem, da priseljencev ni bilo več, izseljencev pa, ki bi nam pustili bilanco vplačane mesečnine, radi slabih razmer v domovini tem manj, nam je ostalo trajno članstvo, ki se stara z vsakim dnem ter s tem postaja večji in večji riziko za organizacijo, ker se čas njihovega življenja vedno bolj krajša.

Da je katerikoli organizacija obstoj mogoč, mora preprečiti dviganje povprečne starostne dobe članstva s tem, da obdrži povprečno starost članstva na najnižje mogoči višini. To se pa da doseči edino le s pridobivanjem novih mladih članov, ki s svojo mladostjo preprečijo čezmerno višanje povprečne starosti članstva.

Kakor znano, priseljencev ni več in jih ne bo. Edino posle, kjer se še more dobiti nov vir članstva za naše organizacije, je tukaj rojena mladina. Čeprav se je na tem polju že mnogo zamudilo in čeravno se ostalo mladino deli na tak način kot smo se delili mi starejši, še vendar ni rečeno, da bi se v naselbini kot je Milwaukee, kjer je dom dveh uglednih in v vseh ozirih zdravih organizacij, ne dalo še kaj narediti, da bi se vsaj lokalno preprečilo nadaljno cepljenje našega števila. Nedvomno imajo odgovorni činitelji obeh organizacij v svojih sreih iskren čut in željo za rast in napredek svojih organizacij. Kje, vpra-

šam vas, je večja prilika napraviti dve krepki organizaciji še krepkejši, kot pri nas, če združimo moči in skupno sezidamo z danim materijalom eno skupno mogočno organizacijo?

Gotovo ste že uganili, da imam v mislih Zvezo "Lilija" in J. P. Z. Sloga. In gotov sem si, da bo marsikdo rekel: "So prevelike zapreke; ne bo šlo!" Jaz pa pravim, če je dovolj dobre volje, bo šlo, zapreke se lahko premagajo. In čim več je truda, tem slajši bo potem sad uresničenja.

Možje, ki bi zavzeli prvotne korake in to idejo plodono dokončali, ne bodo želi le začasnega priznanja sedaj, ampak bodo v zgodovini naselbine ostali zapisani z zlatimi črkami še dolgo potem, ko nas že več tukaj ne bo.

Član obeh organizacij.

Sheboygan, Wis. — Još samo nekoliko dana dijeli nas od določene konvencije J. P. Z. Sloga. Često se čuje razgovor med članstvom, da-li će buduća konvencija donesti koristi članstvu, onakove koristi, kakove članstvo očekuje. Dakle, tu se postavlja pitanje, na koje se može teško dati odgovor. No, ali još teže, pošto tu i tamo sama pravila, ili bolje rekuć ustav ne dozvoljava mozebitne promjene, koje bi mnogo članstvu koristile. Na primer uzmimo broj članstva J. P. Z. Sloga i broj delegata prema tome članstvu, pa kada to uporedimo, dobimo žalostnu sliku, ili bolje rekuć jaku štetnju za članstvo. Na svakih 30 članova po jedan delegat, to je eksistiral prije 20 godina, dok je bila malobrojna organizacija, ali danas to je pretirano i to su veliki troški, koje radno članstvo teško plaća, još osobito današnju dobu, ko radnici slabo zaradivaju, a većim djelom vrhu toga imademo četiri ili pet članova u jednoj obitelji, pa onda taj trošak konvencije traje po nekoliko godina. No, ali po današnjim pravilima konvencija nema moći, da to promjeni, već može promjeniti samo

(Dalje na 3. strani.)

V nedeljo
11. sept.
VSI NA



proslavo 25-LETNICE dr. Bratje Svobode št. 7 J. P. Z. S.

v Jefferson dvorani, W. Fond du Lac Ave. in N. 27th Street, Milwaukee, Wis.

Vstopnina v predprodaji 30c; pri vratih 40c. - Na programu govori, petje, igre in ples. - Pričetek ob 2. popoldne. - Vabljeni vsi!

JUGOSLOVENSKI OBZOR

THE YUGOSLAV OBSERVER

The Only Yugoslav Newspaper in Wisconsin. — Published weekly by the
OBZOR PUBLISHING CO.

Frank R. Staut, Editor & Publisher

230 W. National Avenue — Tel.: Mitchell 4373 — Milwaukee, Wisconsin

65

SUBSCRIPTION RATES:

One year	\$2.50
Six months	\$1.50
Europe and other foreign countries: one year	\$3.50
Six months	\$2.00

Dopisi brez podpisov se ne priobčujejo. — Za vse ostale dopise odgovarjajo
dopisniki sami in ne uredništvo. — Rokopisi se ne vračajo. — Pri spremembi
naslova naj naročniki navedejo poleg novega tudi stari naslov.

Lokalne vesti

Ako imate na naslovu li-
sta, ki ga prejimate, ozna-
čeno

8-25-38

pomeni to, da vam je s to
številko potekla naročnina
ter vas prosimo, da jo čim
prej obnovite, da vam lista
ne ustavi.

ALI STE REGISTRIRANI?

Če niste še, storite to do 9.
septembra in udeležite se pri-
marnih volitev 20. septembra.
— Registracijski urad v me-
stni hiši je odprt vsak dan od
8:30 dop. do 5. ure pop., ter od
29. avgusta naprej tudi do
8:30 ure zvečer.

— Redna slovenska radio u-

ra. Vest o uvedbi stalne slo-
venske radio ure na milwaški
WEMP. postaji, ki smo jo pri-
nesli v zadnji številki, je bila
sprejeta med našim narodom
s splošnim odobravanjem.
"Čas je že bil," se je glasil en
telefonski komentar za dru-
gim, čim je list izšel. To nam
daje pogum in upanje, da bo
mo Slovenci oziroma Jugoslo-
veni v Milwaukee morda v res-
nici v stanu odbrzati uro za
stalno. Pri prvem programu
boste tudi slišali imena naših
zavednih trgovcev, ki so se
brez oklevanja odzvali, da bo
do podpirali vzdrževanje slo-
venske ure, in deloma tudi že
podpisali trimesečne oglašev-
ne kontrakte. "Samo, da gre
stvar naprej in da jo bomo
držali," pravijo. Vsa čast jim!
Če se bo število teh trgovcev
dovoljno pomnožilo, bomo lah-
ko morda prav kmalu podal-
jali program na celo uro, na-
mesto začetne pol ure. Veselje
nad stalno slovensko radio u-
ro je zavladalo tudi med na-
šimi domačimi pevci, ki bodo
na ta način imeli večkrat pri-
liko predstaviti se splošni ju-
goslovnski in ameriški javnosti.
Pazite torej na prvi program v nedeljo, 4. sep-
tembra od 2:00 do 2:30 popol-
odne, s postaje WEMP. (1310
kilociklov).

— Baseball igra v slovenš-

ni! Športna odseka dveh naših
mladinskih društev, Forwards
od J. P. Z. Sloge in "Lilije"
od Zveze Lilija bosta v nedeljo
igrala zanimivo baseball igro
v slovenščini. To je, vsi o-
bičajni angleški izrazi v igri
se bodo rabili prevedeni v slo-
venščino, kar bo brez dvoma
vplilo v igro mnogo postranske
zabave in smeha, ter povečalo
njeno zanimivost. Slovenske
izraze v nadomestilo za an-
gleške je pogruntala mladina
sama in gotovo je, da bodo za
to precej originalni in zabavni.
Udeležite se zato te zanimive
tekmice, ki se bo vršila na igri-
šču v Bay View, E. Conway in
So. Logan Ave. Pričetek ob
2:30 popoldne.

— Obiski. Te dni nas je v u-

redništvu obiskal bivši Mil-
wačan, sedaj Clevelandčan,
rojak Frank Matoh, brat taj-
nika "Lilije", Mr. Joe Matoh.
Ustavil se je v Milwaukee
na povratku s K. S. K. J. kon-
vencije, ki se je vršila pretekli
teden v Eveleth, Minn. Za-
stopal je na konvenciji največ-
je pedino slovensko podporno
društvo v Ameriki, društvo
Sv. Jožefa v Clevelandu, ki
šteje čez 1.500 članov, ter
spada k KSKJ. Pripovedoval
nam je mnogo zanimivosti s
konvencije, kakor tudi iz Cle-
velanda, kjer živi že zadnjih
16 let. Pred tem je bival 6 letv Milwaukee, kjer se je pridno
udeleževal v dramatik in na
drugem prosvetnem polju. V
Milwaukee ostane še do konca
tega tedna. — Iz Eveletha,
Minn., pa so prišli na obisk
Mr. in Mrs. Joe Geršič, ter
Miss Helen Brimšek in njen za-
ročencec Mr. Sigmund Zamen-
ski. Mrs. Geršič je nečakinja
našega pevovodja Cirila Mu-
skatevca. — Želimo jim prijet-
no bivanje med nami.— Pozdrave iz Calumeta.
Mich., nam je te dni poslala
Mrs. Sophie Turck iz West
Allisa, ki se je mudila tam na
obisku s svojim bratom Joh-
nom iz Los Angelesa, Cal. Cal-
umet je njegovo rojstno me-
sto. Hvala obema za ljubezno
pozornost!— Odličan uspeh mlade Slo-
venke. La Verne Benda, heer-
ka Mr. in Mrs. Frank Benda,
našega znanega društvenega
delavca, 4826 W. Belmont Rd.,
je bila tudi nam Slovencec že
znana kot izvrstna umetniška
plesalka, saj je že večkrat na-
stopala na naših prireditvah.
Ni nam pa bilo toliko znano,
da redno nastopa kot plesalka
v slovitim Riverside gledali-
šču v osrednjem mestu na Wiscon-
sin Ave. Te dni jo je v tem
gledališču odkril ravnatelj ne-
ke potujoče gledališke družbe
iz Chicaga, in njena umetnost
je tako navdušila, da jo je
takoj z večletnim kontraktom
pridobil za svojo družbo. Mo-
rala je nemudoma z njim v
Chicago, odkoder bo nastopala
po raznih večjih ameriških pa-
tudi evropskih mestih. V ne-
davnem plesnem kontestu o-
menjenega gledališča je med
vsemi milwaškimi plesalkami
odnesla prvo nagrado. Svoj
prirojeni talent je odlična ple-
salka razvila v Bessie Lobb
plesni šoli, v Paradise Theatre
poslopu. Mladi umetnici, ki se
ji odpira se sijajna bodočnost,
kakor tudi njen staršem, ki
so ji dali priliko, iskreno če-
stitamo na uspehu!— Zopet avtomobilska ne-
sreča Slovencev. V torek zju-
traj se je v bližini Cedarburga,
Wis., pripetila avtomobilska
nesreča, v kateri so dobili tež-
je telesne poškodbe rojak Mi-
hael Korbar, 946 N. 19th St.
in njegova žena Helena, ter
njuna prijateljica Theodora
Mucha in Oren Temple. Bliza-
li so se z avtomobilu lesemu
mostu čez potok v bližini tega
mesta, ko je kolo avtomobila
udarilo v neko jamo na od-
zadnjih naliivov razjedeni cesti
ter je voznik Temple izgubil
kontrolno nad vozilom. Avto se
je preko ograje preotalil v
potok in pokopal vse štiri pod
seboj. Le s silnimi napori se
jim je posrečilo razbiti šipe na
avtomobilu in se rešiti iz ob-
kupa grozeče smrti v potoku.
Dobili pa so pri tem vsi težje
telesne poškodbe in bili prepe-
ljeni v okrajno zasilno bolniš-
nico v Milwaukee.— Napadena od dveh mla-
dostnih zlikovcev. Prejšnji
sredo zvečer sta se na križišču
So. 4th St. in W. Mineral
St., približala Mrs. Anni Stru-
cel, 1127 So. 25th St., dva mla-
da fantalina, stara komaj ka-
kih 12 do 14 let, ji iztrgala iz
rok njeno denarnico in zbežala.
V denarnici k sreči ni bilo več
kot \$1 denarja. Polica je po
opisu kmalu izsledila oba ne-
pripadnika ter ju izročila v po-
litijsko upravo.— Smrt očeta Mrs. Al. Glo-
yeck. Prejšnjo sredo zvečer je
na svojem domu 2238 So. 73rd
St. v West Allisu nenadoma

25-letnica društva 'Bratje Svobode' št. 7 JPZS.

Vsi rojaki in rojakinje v
Milwaukee, West Allisu in
bližnji okolici ste uljudno vab-
ljeni, da se udeležite proslave
25-letnice obstoja našega dru-
štva, ki se bo vršila v nedeljo
11. septembra v Jefferson dvo-
rani na Fond du Lac Ave. in
27th Streetu.Ta proslava ni le važna sa-
mo za naše društvo, temveč se
več ali manj tiče tudi ostalih
društev J. P. Z. Sloge. Veli-
ka udeležba in dober potek te
slavnosti bo v čast celokupne-
ga članstva J. P. Z. Sloge, ki
je ves čas svojega obstanka
skrbela poleg podpore tudi za
razvedrilo in družabnost v na-
selbini. Sirla je poleg izobraz-be med svojimi člani, tudi
lepo dramatik, petje in druga
kulturna dela. Ker se naše dru-
štvo zaveda te važne misije ce-
lokupne Zveze, bo ob tej prili-
ki tudi ono uprizorilo krasno
šaloigro "Mesalina", katero
bodo igrali izključno samo nje-
govi člani. Pomen igre ne bo-
mo opisovali, rečemo le toliko:
kdor se želi pošteno nasmejati
(kar je zelo zdravo, kot pravi-
všena v modernem stilu ter
pogledat to igro.Bodo pa še tudi druge zani-
mive točke na programu: na-
stop naše mladine v raznih
točkah, razni govori in nastop
pevskih zborov.

Da bo ta proslava uspešna,

pa je v prvi vrsti potrebna po-
leg dobrega programa tudi ve-
lika udeležba, za katero pa a-
peliramo na vas, dragi sobrat-
je in sestre.Ker se bo ta proslava vršila
le malo časa pred konvencijo
naše Zveze, bi bilo želeli, da se
te proslave polnoštevilno ude-
ležijo tudi slavna delegacija.
Kajti poštena zabava in raz-
vedrilo v družbi svojih bratov
in sester jih bo le okrepila, da
se bodo lažje podali na truda
polno delo, ki jih čaka na kon-
venciji. — Za delegacijo bo
pripravljena posebna miza.Torej, na svidenje 11. sep-
tembra v Jefferson dvorani!

Odbor.

TRGOVSKE VESTI

— V eno najkrajšjih mod-
ernih kegljišč v mestu je
spremenil svoje dosedanje pro-
store znani naš podjetni rojak
Frank Medved, 3328 W. Bur-
leigh St. Prenovitev je bila iz-
vršena v modernem stilu ter
bo nudila prijateljem keglja-
nja prav prijazen, vabljiv pro-
stor, iz katerega diha stara do-
mačnost. Oglejte si ga ob pri-
liki.News
and
Views

Advertising Does It

Did you ever stop to think
of the tremendous amount of
advertising done in this coun-
try, and the millions and mil-
lions of dollars that it costs to
do all this, whether this medi-
um of expression is used
on the radio, in the newspaper,
on the billboard or in the
magazine. It has been truly
stated that advertising has
done more than any other
medium to make the United
States the most progressive
nation in the world. We in
America do not acquaint our-
selves about things by contact
with those who have actually
bought and experienced in a
practical way the advantages
of new products, but we learn
of the desirable phases of such
new products, through adver-
tising. In the same manner
we also learn of reliable mer-
chants with whom to do busi-
ness. It has been proven time
and again that advertising is
a medium by which costs of
products are reduced and not
increased. In this manner mer-
chants and manufacturers
have increased their sales
tremendously and in this way
have made it possible to make
goods more cheaply and also
the result has been to reduce
the cost of overhead burden
per dollar of sales.If advertising did not pay
we would not have it as pre-
valent as we have it today in
this country. Some of you dear
readers may be wondering
what I am leading up to, so
here goes. On September 4th,
at 2 P. M. over WEMP we are
to hear the first Slovenian
radio hour. We have had Slo-
venian programs in the past,
but never one that would be a
regular feature on the radio
calendar each Sunday. Due
credit should be given to Mr.
Staut, the editor of this paper
for possessing the courage to
embark upon the financial
hazards of such an undertak-
ing.I wonder how many of us
Slovenians realize the tremen-
dous effect that such a pro-
gram can produce for our
people. We as a people are not
backward by any means, we
have an enviable capacity for
organization. Yet we have failed
miserably as far as our
people are concerned as a
whole to make our place in the
social, commercial and indus-
trial field of our city. Individu-
ally we have done so, it is
true, but as a nationality suchhas not been the case, we still
remain more obscure than
other nationalities. Since our
people have so many admir-
able characteristics we should
advertise, be it in one way or
another, but I say advertise
our good points, and there is
no question but that each and
every one of us will profit in-
dividually when the city of
Milwaukee gets to know about
us, our solidarity and our
abilities. We have many Slo-
venian lodges and their social
affairs, yet they are known
only to our own people. The
radio hour that is now being
sponsored has vast potential
possibilities and should
receive favorable support
from merchants, lodges, and
all of us, both morally and
financially. Must I write
further to convince you? Look
what others have done. Why
must we always follow? Why
can't we be leaders? Remem-
ber we live in America.Let it be said that we as
Slovenians contribute to Mil-
waukee's progress. That we
are a people that must be reck-
oned with when civic affairs
are under consideration, and
that we are not only a people
who want to acquire advan-
tages, but that we are also
ready and eager to contribute
our means for the mutual
welfare of our city. Our people
have had opportunities in the
past, plenty of them, but they
have let them pass. I do not
think that such will be true in
the future. The Slovenians in
this city are awake to the pos-
sibilities and I know that they
shall rise to the occasion.

Frank Schneider.

LILY LODGE NEWS

Our ball team will play the
Forwards in a return game
this Sunday. The game will be
something of a novelty
because all baseball slang used
by the Lilys will be in Slove-
nian. Those that attended the
outing received a sample of
this "Slovenian Baseball"
when the members of the team
brushed up on their Slovenian
using baseball terms.The Forwards won the first
game by a score of 15-10 but
the Lilys are coming back
stronger than ever. So don't
be surprised if we shut out the
Forwards. The Lily twirler
will be Tony Vodnik. Mgr.
Lenko of the Forwards has
decided who his starter will be
but it will be either Stanley
Winkler or John Sedmak.
(They'll probably both see ac-
tion, as well as other For-
ward pitchers, before the game
will be completed.)The game will be played at
E. Conway and S. Logan Ave.
in Bay View. It will start at
2:30 P. M. So come out Sunday
and see the battle of the Slo-
venians in what will really be
a Slovenian ball game.

'Scribbler' and 'Seaweed'.

IZ RODNIH KRAJEV

* Ustoličenje patriarha Gav-
rila. Te dni je bil v samostanu
v Peči slovensko ustoličen pa-
triarh srbske pravoslavne cerk-
ve Gavril. Ustoličen je bil si-
cer že 22. februarja v beogrj-

ZVEZA LILIJA

Ustanovljena leta 1912.

Sedež: Milwaukee, Wis.

WISCONSIN

UPRAVNI ODBOR:

Predsednik: Michael Geiser, 822 West Bruce Street, Milwaukee, Wis.
Podpredsednik: Frank Medle, 1314 So. 62nd Street, West Allis, Wis.
Tajnik: Joe Matoh, 704 South 9th Street, Milwaukee, Wis.
Blagajnik: John Selich, 338 South 6th Street, Milwaukee, Wis.
Zapisnikar: Frank Britz, 708 South 7th Street, Milwaukee, Wis.

NADZORNI ODBOR:

Jakob Stariha, 1339 South 7th Street, Milwaukee, Wis.
Lud. Vodnik, 652 W. Bruce Street, Milwaukee, Wis.
Val. Medle, 2037 W. National Ave, Milwaukee, Wis.
Mary Skusek, 747 W. Bruce Street, Milwaukee, Wis.

URADNO GLASILO:

"OBZOR", 630 West National Avenue, Milwaukee, Wis.

ZDRAVNIK:

Dr. John S. Stefanez, 602 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.

Društvene seje se vršijo vsak tretji petek v mesecu, ob 8. uri zvečer,
na 739 W. National Ave. — Pri Zvezi Lilija se lahko zavarujete za
samo posmrtno \$500.00 ali \$250.00. Izdaja se tudi "20 Year En-
dowment" police in plačevanje do starosti 60 let. Poleg tega tudi za
bolniško podporo. Sprejema se kandidati od 16. do 50. leta starosti
obojeja spola. Za posmrtno se lahko zavarujete tudi drugodoci. —
V mladinski oddelci se sprejema otroke od rojstva do 16. leta in se
lahko zavarujejo za \$250.00 ali \$500.00 posmrtnine. Za podrobna po-
jasnila se obrnite na odbor.

ski saborni cerkvi. Ker pa so

bili v Peči ustoličeni vsi dose-
danji patriarhi, se je izvršilo
zdaj tudi tam ustoličenje.* Vesti iz Koroške. V štirih
mesecih se je močno znižalo
število brezposelnih delavcev.
Na kmetih zdaj je primanjku-
je delovnih moči. Ponekod si
bodo gospodarji morali vza-
jemno pomagati tako, da bodo
drug drugemu kosili, želi in
spravljali pridelke. Nekaj upa-
nja dajejo tudi pocenjeni stro-
ji, katere si bodo ponekod že
v jeseni nabavile gospodarske
zadruge in druge ustanove. —
Iz Borovlj je spet odpotovalo
16 puškarjev v Steyer, kjer je
velika orožarna. Kadarkoli je
imela ta tvornica posebno na-
ročila za kake druge države,
so bili borovljski puškari
tam vedno radi sprejeti in so
mnogi prišli do prav lepega za-
sluška. Delo je trajalo več let,
po več let, in ko je bilo konča-
no, so se spet vrnili domov.Danes tam ne delajo več samo
orožja, temveč tudi avtomobi-
le in kolesa. V kratkem odpo-
tuje tja nova skupina, v kateri
ne bodo samo mladi ljudje,
temveč tudi starejši puškari.
— V Podlublju lepo napre-
duje zidava velikega poslopja
za carinike. Tudi drugod so
dela v polnem teku in ponekod
že primanjkuje delavcev. —
V velikovski in grebiniški o-
kolici se pritožujejo zaradi ne-
viht in naliivov. V okolici Veli-
kovec je bilo nedavno neurje,
kakršnega že dolga leta ne
pomnijo. Vsi gorski mlini ob
sicer nedolžnem potočku so se
porušili. V Klečah so bila sta-
novanja, hlevi in vrtovi do pol-
novanja metra visoko nagro-
madi s peskom in blatom.V Klečah in okolici so naliivi
po njih povzročili največ
škoda.* Huda nesreča pri strelja-
nju. Eno zadnjih nedelj so i-
meli v Zgornji Ponikvi pri
Žalcu novo mašo. Ko je ob tej
prilici streljal 19-letni posetnik
sin Stanko Ograjšek v Zg.
Zg. Ponikve z možnarjem, ki
je možnar nenadno razlezel.
Naboj je razmesaril Ograj-
šku levo in ga ožgal po vsem
obrazu. Ograjška so oddali
v celjsko bolnišnico, kjer so
mu morali levo odrezati v
zapetju.

IZ PRIMORJA

* Nabiralci granat v Julijski
krajini pred sodiščem. Po šte-
vilnih nesrečah z granatami
so začela oblastva z vso stro-
gostjo izvajati kazenske ukre-
pe, ki so bili izdani proti na-
biralcem starega orožja in
streliva. Te dni se je moralo
zagovarjati pred goriškim so-
diščem kar deset nabiralec
granat, ki so bili vsi po vrsti
razen enega obsojeni na obče-
ne kazni. Obsojeni so bili: 31-
letni Orest Kavš, 26-letni Ivan
Sfiligoj, 32-letni Božo Vižin,
34-letni Nikolaj Markič, 38-
letni Konrad Arman, 34 letstari Štefan Pavšič in 26-letni
Marko Škarabot iz Gorice, 42-
letni Anton Koršič iz St. Petra
pri Gorici in 32 let stari Jožef
Leban iz Šempasa na zaporne
kazni po 20 dni do enega mese-
ca in na globe po 500 do 900 lir.* Smrtna nesreča v tržaški
milarni. V Politzerjevi milarni
v Trstu se je smrtno ponesre-
čil 34-letni delavec Marij Pe-
trač od Sv. Ivana. Nakladal je
sode na voz, a nenadno se je
več sodov zakotalilo nanj in ga
podrla na tla. V bolnišnici, ka-
mor so ga reševalci prepeljali,
je drugega dne izdihnil.* Krava je ubila pastirja. V
Dolnji Tribuš je pred dnevi
53-letni pastir Anton Škvarča
gnal na pašo čredo živine. Ena
od krav pa je med potjo zbez-
lajala in pastirja nevarno na-
bodla. Moža so prepeljali v go-
riško bolnico, kjer pa je pod-
legel poškodbam.* Pri kopanju se je smrtno
ponesrečila. V Grljanu pri Tr-
stu se je do smrti pobila 13-let-
na Anica Furlanova s Proseka.
V družbi z več dekleti se je šla
kopat. Na nekem prav plitvem
mestu je skočila v vodo ter za-
dela s hrbtom ob kamenje na
dnu vode. Nemudno so jo pre-
peljali v tržaško bolnico, ven-
dar ji zdravniki življenja niso
mogli več rešiti.Od vlade odobrena nadaljna
milijarda za javna dela: 3,914
novih projektov.Tekom zadnjih tednov je
zvezna vlada odobrila 3,914 no-
vih projektov, kar je nekaj ve-
likanskega. Vlada posluša z
hitrostjo, ki ni bila poprej še
nikdar tako velika. Novi pro-
jekti, odobreni te dni, bodo ve-
ljali vlado \$1,009,000,000, kar
bo slo večinoma za delavske
plače. Posamezna mesta, okra-
ji in države bodo k tej vsoti
prispevale milijardo in pol.Največ novih del se bo izvr-
šilo v državi New York, za ka-
tero je namenjenih nekaj nad
\$200,000,000. Takoj za to je
država Pennsylvania z vsoto
\$138,000,000. Nekatere države
ne dobijo ničesar, ker v dotič-
nih državah ne poznajo brez-
poselnosti, ki prevladuje veči-
noma v vzhodnih državah.S pomočjo zvezne vlade se
bo zgradilo stotine novih šol,
stotine novih cest, mestnih hiš,
gasilskih postelj, kakih 3000
mostov in drugih javnih
zgradb. Pripravlja se pa tudi
že nadaljna poldruga milijar-
da za javna dela.

STANOVANJSKA HIŠA

ki skupno obsega šest sob, se
odda v najem. — Za nadaljna
pojasnila vprašajte na: 914
South 6th Street.

GOSTILNA V NAJEM

dobro vpeljan star in znan pro-
stor na severni strani mesta.
Lepa prilika za Slovence ali
Hrvate. Po nadaljna pojasnila
pokličite: Hilltop 8050.

GASOLIN

OLJE

POPRAVILA

in vse

AVTOMOBILSKE

POTREBŠČINE

PERKOT
GARAGE

426 So. 6th St. Tel.: Broadway 3600

POPRAVLJAMO

tudi

"bodies" in blat-

nike ("fenders")

ter oskrbimo

PREBARVANJE

JUGOSLOVANSKA PODPORNA ZVEZA



'SLOGA'

Inkorporirana 1. 1915.

Sedež: Milwaukee, Wis.

UPRAVNI ODBOR:

Predsednik: Viktor Petek, 3812 W. Greenfield Ave., Milwaukee, Wis.
Podpredsednik: Anton Demšar, 2040 So. 92nd St., West Allis, Wis.
Tajnik: John Lenko, 929 So. 6th Street, Sheboygan, Wis.
Zapisnikar: John Arnič, Road 4, West Allis, Wis.
Blagajnik: Anthony Yeray, 706 South 24th Street, Milwaukee, Wis.

NADZORNI ODBOR:

Predsednik: Frank S. Ermens, 6227 W. Greenfield Ave., West Allis, Wis.
Nadzornik: Frank Zajec, 725 W. National Ave., Milwaukee, Wis.
Nadzornica: Terezija Kaytna, 4423 W. National Ave., Milwaukee, Wis.

POROTNI ODBOR:

Predsednik: Joe Vidmar, 2027 W. Garfield Ave., Milwaukee, Wis.
Porotnik: Anton Debevec, 1803 So. 15th Street, Sheboygan, Wis.
John Poklar, 609 West Virginia Street, Milwaukee, Wis.

TISKOVNI ODBOR:

John Lenko, 929 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.
Frances Skruke, 930 Broadway Ave., Sheboygan, Wis.
John A. Obluck, 1130 W. Walker Street, Milwaukee, Wis.

URADNO GLASILO:

"OBZOR", 630 West National Avenue, Milwaukee, Wis.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

Dr. H. T. Kristjanson, 324 E. Wisconsin Ave., Milwaukee, Wis.

Seja glavnega odbora se vrši vsak tretji ponedeljek v mesecu, ob 7:30 zvečer na 725 W. National Ave. — Pri J. P. Z. Sloga se lahko zavarujete za \$1,000/\$500 ali \$250 posmrtnine in za \$1 ali \$2 dnevne bolniške podpore. — Zavarujete se tudi lahko za samo posmrtnino.

Pozor: Vse pošiljke in stvari, ki se tičejo gl. upravnega odbora in Zveze, se naj pošiljajo na gl. tajnika. — Vse zadeve v zvezi z blagajniškim poslom, se naj pošiljajo na gl. blagajnika. — Vse pritožbe namenjene gl. porotnemu odboru, se naj pošiljajo na predsednika porotnega odbora. — Vsi dopisi glede Zveze se naj pošiljajo na predsednika tiskovnega odbora, društvene objave in naznanila pa na naslov uredništva.

Note: All remittances of business concerning lodges and members should be addressed to the secretary's office. — All financial matters should be addressed to the treasurer's office.

RACUN J. P. Z. SLOGA OD 1. JAN. do 1. JULIJA '38. STATEMENT J. P. Z. SLOGA FROM JAN. 1 to JULY 1, '38.

Prejemki od društev. — Receipts from Lodges

Štev. društva - Lodge Number	Posmrtninski sklad - Mortuary Fund.	Bolniški sklad - Sick Benefit Fund.	Odkodninski sklad - Compensation Fund.	Upravni sklad - Administ'n Fund.	Skupaj - Total.
1.	1,372.28	1,598.99	279.90	237.90	3,489.07
2.	221.71	177.61	31.50	38.05	468.87
3.	882.49	984.19	179.40	132.20	2,178.28
4.	562.48	641.65	102.00	83.35	1,389.48
6.	1,409.42	1,421.05	301.95	227.20	3,359.62
7.	506.38	567.38	109.80	83.90	1,267.46
9.	539.31	533.93	104.10	79.00	1,246.34
10.	523.85	565.16	108.45	69.05	1,266.51
11.	289.15	319.40	62.10	44.85	715.50
12.	89.58	100.26	21.60	14.70	226.14
13.	160.18	184.16	34.75	23.60	402.69
14.	59.42	79.98	15.15	10.60	165.15
15.	131.54	208.99	31.80	14.45	386.78
16.	265.29	350.17	70.20	34.30	719.96
17.	236.82	304.74	54.45	19.00	615.01
18.	199.54	324.59	49.15	25.10	598.38
19.	829.82	936.11	175.50	140.65	2,082.08
20.	453.68	543.48	106.20	89.05	1,192.41
	8,732.94	9,831.84	1,838.00	1,366.95	21,769.73

Obresti 5,219.50
Najemnina 3,011.50
Pristojbine 255.61
Zavarovalnina 24.85
Vknjižba (Plesec) 500.00
Prenos od leta '37 324,680.85

Skupaj \$355,462.04

Izdatki — Disbursements

Štev. društva - Lodge Number	Posmrtnina - Death Benefit.	Rezerva - Reserve.	Bolniška podpora - Sick Benefit.	Izredna podpora - Special Benefit.	Skupaj - Total.
1.	750.00	112.97	683.00	200.00	1,745.97
2.	—	—	158.00	60.00	218.00
3.	1,000.00	—	601.00	130.00	1,741.00
4.	—	65.83	183.00	—	248.83
6.	—	—	809.00	223.00	1,032.00
7.	—	453.10	618.00	—	1,071.10
9.	500.00	14.18	458.00	240.00	1,212.18
10.	500.00	—	579.00	240.00	1,319.00
11.	—	13.31	184.00	—	197.31
12.	—	—	—	—	—
13.	—	9.92	237.00	60.00	306.92
14.	—	—	—	—	—
15.	—	—	55.00	30.00	85.00
16.	—	—	226.00	155.00	381.00
17.	—	—	95.00	35.00	130.00
18.	500.00	21.26	128.00	125.00	774.26
19.	—	2.83	721.00	105.00	828.83
20.	—	—	665.00	120.00	785.00
	3,250.00	693.40	6,400.00	1,723.00	12,066.40

Tiskovine in oglasi 149.50
Glasilo 382.75
Plače 750.00
Varščine 136.63
Najemnina dvorane 5.00
Službeni stroški 54.16
Legalni stroški 225.61
Popravila poslopj 276.16
Zavarovalnina 99.18
Pristojbine 70.00
Kampanja 3.00
Prenos v mladinski oddelek (Plesec) 600.00

Skupaj \$14,818.39

URADNE OBJAVE J. P. Z. SLOGA

Skupni dohodki starostnega oddelka \$355,462.04
Skupni stroški \$14,818.39

Ostanek 31. junija 1938

\$340,643.65

MLADINSKI ODDELEK

Dohodki

Januar	\$ 93.40
Februar	62.98
Marc	107.44
April	88.69
Maj	67.60
Junij	87.50

Skupaj	\$507.31
Obresti	647.30
Najemnina	247.00
Prenos od 1. 1937	31,063.35

Skupaj	\$32,464.96
Stroški	\$32,464.96
Popravilo poslopja	\$12.00
Kampanja	10.00

Skupaj \$22.90

Ostanek 31. junija 1938

22.90

(Dalje prihodnjič.)

ZAPISNIK

seje gl. odbora J. P. Z. Sloga
z dne 15. avgusta 1938.

Seja otvorjena ob 8. uri zvečer, na kateri so navzoči vsi uradniki razen sobrata Antona Demšarja.

Zapisnik zadnje seje sprejet v celoti kot čitan.

Sobrat predsednik sporoča seji, da je državni aktuar od zavarovalniškega departmanta še vedno na delu pregledovanja Zvezinih knjig, ter da zato nadzorni odbor še dosedaj ni imel prilike pregledati knjig.

Poročilo blagajnika za mesec julij:

Starostni oddelek. — Dohodki

Obresti \$ 782.78

Vplačano na posojila 1,368.50

Najemnina 491.00

Požarna zavarovalnina 12.85

Mesečnina 4,103.69

Skupaj \$6,758.82

Izdatki

Bolniška podpora \$1,131.00

Izredna podpora 311.00

Posmrtnina 1,000.00

Rezerva izplačana 33.66

Popravila poslopj 839.52

Požarna zavarovalnina 76.80

Voda 43.61

Pravni stroški 300.00

Glasilo 55.50

Oglas "Sloga" št. 1 15.00

Darila 108.35

Tiskovine 8.10

Dnevne in vozni stroški 17.53

Davek (tax) 1,182.30

Posojilo na rezervu 15.00

Skupaj \$5,137.37

Mladinski oddelek — Dohodki

Najemnina \$ 37.00

Mesečnina 90.52

Skupaj \$127.52

A. Yeray, blagajnik.

Poročilo blagajnika se vzame na znanje.

Dopisi: Društvo "Bratje Svobode" št. 7 slavi 25-letnico svojega obstanka dne 11. septembra v Jefferson dvorani na Fond du Lac Ave. Sklene se, da se gl. odbor udeleži te slavnosti korporativno.

Društva iz Sheboygana naznanjajo, da so nabela dvorano za konvencijo v Hrvaškem domu, katera bo stala \$10.00 dnevno.

Operacija, označena v naznaki sobrata A. Remsko, po izjavi vrhovnega zdravnika ni označena v pravilih, kot se je to domnevalo na seji društva št. 1, ki je izplačeval iste odobro pod vtisom, da operacija spada pod točko na velikih kosteh; v sled tega ta operacija ni izplačljiva. Mnenje seje pa je, da če član želi, se lahko obrne na društva s prošnjo za izredno podporo.

Prošnjo in priporočilo društva št. 20 v zadevi sobrata J. Fiolicha, ki se je podvrgel operaciji, katere ni označena v pravilih, se ustreže iz razloga, da se je za slične operacije (Firstula) že poprej nakazalo

izredno podporo v zneskih po \$35. Sobratu J. Fiolichu se nakazuje ista vsota.

Umrli je sobrat John Doko-
nal, član društva št. 1. Predsednik pozove navzoče, da umrlemu izkažejo zadnji brat-ski pozdrav.

Sobrat tajnik preloži dnevni red za prihodnjo konvencijo, ki se ga z majhnim popravkom sprejme.

Nadzorni odbor priporoča dva posojila v zneskih \$500.00 in \$1,000.00, ki ju gl. odbor odobri.

Ker se je povdarilo, da je potrebno, da se še vrši seja gl. odbora pred konvencijo, in ker konvencija pade ravno na dan običajne seje, se je sklenilo, da se prihodnja seja gl. odbora vrši v ponedeljek 12. septembra v istem času in v istem prostoru.

Seja zaključena ob 9:50 zvečer.

J. Arnič, zapisnikar.

Društvene objave JPZS.

Iz urada društva "Naprednost Slovencev" št. 3 JPZS., West Allis.

Naše društvo je sklenilo na zadnji redni seji, da se udeležimo v polnem številu proslave sobratskega društva "Bratje Svobode" št. 7, ki bo praznovalo 25-letnico svojega obstanka v nedeljo 11. septembra v Jefferson dvorani na N. 27th St. in Fond du Lac Ave.

Zato apeliram na vse člane in članice, kolikor vam je največ mogoče, da se udeležite omenjenega dne te proslave. Snidemo se skupaj v Jefferson dvorani.

Če želi kdo imeti vstopnico že prej, jo lahko kupi pri društvenem tajniku našega društva v West Allisu. Vstopnice so v predprodaji 30c, pri vratih 40c.

Stefan Rossman, tajnik.

Iz urada društva "Naprednost Slovencev" št. 6 J. P. Z. Sloga Milwaukee, Wis.

Naša prihodnja seja bo 4. septembra točno ob 2. uri popoldne v Lenko poprej Tam-
še dvorani. Vabim članice, da se je v polnem številu udeležite. Na dnevnem redu imamo več važnih zadev, na pr. glede naše prihodnje konvencije, pa tudi glede naše domače zabave, ki se bo vršila 1. oktobra v S. S. Turn dvorani.

Prosim vse članice, katere dolgujete asessment, da istega plačate. Nadalje prosim, da pridrete asessment plačat pred 19. ali pa po 24. septembrom, ker med tem časom mene ne bo v Milwaukee; bom v Sheboyganu na konvenciji.

Ravno tako se v imenu našega društva zahvalim Mr. James Baicoff-u, ki nam je brezplačno dal svoj tovorni avtomobil na razpolago za prevoz na piknik društva Sloga št. 1 ob priliki proslave 30-letnice. — Hvala, Mr. Baicoff!

Članice, potrudite se tudi v kampanji; pripeljte s seboj na prihodnjo sejo novih članic. — Udeležimo se tudi piknika društva Bled št. 19, ki se bo vršil v nedeljo 28. avgusta. Snidemo se parku.

Pozdrav vsem članicam,

Mary Schimenz, tajnica.

Iz urada društva "Bratje Svobode" št. 7 JPZS., Milwaukee Wis.

Člani in članice: zadnja društvena seja je povzela velik in važen korak, da se poveča članstvo našega društva in naše Zveze Sloga. Na tej seji je bil sprejet predlog, da se otvori kampanja za pridobivanje novega članstva s tem, da plača društvo zdravniško preiskavo vsem novo pristoplim kandidatom in to do 1. januarja 1939. Ker ima že Zveza določeno prosto vstopnino do tega časa, bodo vsi novo pristopli kandidati imeli veliko olajšavo za pristop v to prekoristno bratstvo organizacijo.

Ker obenem to leto naše društvo praznuje tudi svoj srebrni jubilej, apeliram na vas, člani in članice, da greste takoj na delo in skušate pridobiti kar mogoče največ novega članstva vašemu društvu.

S tem boste koristili ne le svojem društvu, ampak tudi celokupni J. P. Z. Sloga, za katero je vedno vaša dolžnost, da jo jačite in širite. Kajti njena trdnost in moč bo obenem tudi koristila vam.

John Perkovich, tajnik.

Iz urada društva "Sveti Ivan Nepomuk" št. 20 JPZS., Sheboygan, Wis.

Ovime se poziva članstvo na redovitu sjednici 5. septembra ove godine, tačno u 7:30 sati na večer. Budući, da je ova zadnja sjednica prije konvencije, zato je poželjno, da na istu članstvo dodje u potpunom broju. Ako koji član ima dozebitne dobre preporuke, savjete ili što bilo u korist članstva, za buduću konvenciju, na dotičnoj sjednici ima će priliku to učiniti. A delegati znati će se prema tome ravnati na dolazećoj konvenciji.

Društvo vrlo važna stvar biti će na dnevnem redu banket, kojeg naše društvo sa društvom broj 4 i društvom broj 18, želji prirediti u vrijeme konvencije.

Vama je svima poznato, da naše društvo ima tri članove u odboru za priredbu, što zajedno sa samom konvencijom. Na istoj sjednici dati će svoj izveštaj o samom radu i što su do sada već počinili. Na prama gornjim navodima, članska je dužnost, da dodje na sjednicu u potpunom broju, pa da na bratski način riješavamo naše društvene probleme.

Uz bratski pozdrav,

Frank Lopuh, tajnik.

PRIPOROČILA 10. REDNI KONVENCIJI J. P. Z. SLOGA (Nadaljevanje s 1. strani.)

obće glasovanje članstva. Po mojem mišljenju dosta bi bilo, da se bira delegate na svakih 50 članova, tako bi mogla konvencija zaključiti, i nakon konvencije u mjesecu oktobru, da se dađe članstvu na glasovanje, pa ako bi članstvo većinom odglasalo, tada bi ta točka došla u nova pravila. Ili, ako će se s time čekati opet do druge konvencije, znači, da ćemo biti tamo gde se nalazimo danas in gde smo bili prije 20 godina. Što u stvari ne odgovara današnjem duhu vremena, ako se uzme stvar ozbiljno sa tačke, kakova zaista jest. I ako usporedimo druge podobne organizacije, njihov broj članstva i delegata, i tome finacijsko stanje, mi ćemo doći do zaključka, da je nama dotične promjene treba.

Isto što se tiče bolniške podpore, bilo bi vrlo dobro, ako to dovođa finacijsko stanje fonda, da se plaća od prvog dana, i ako to nije moguće, da

se plaća makar u težim slučajevima, kao razne operacije, koje se moraju odma izvršiti, ili kada člana zadesi kakova nesreća, što se danas često dešava.

Društvo vrlo važno pitanje jesu operacije, za koje danas tako rekuć naša organizacija plaća skoro manje, nego i koja druga organizacija. O tome imadem vrlo dosta iskustva kao višegodišnji tajnik. \$60.00 nije nikako dovoljno, ako usporedimo troškove, koje traže liječnici in bolnice. Nije mi poznato, kako stoji fond odškodnine, ali ako bi se mogla operacija povisiti, i ako ne u onaj količini, kako je nekada bila, da se makar plaća \$75.00, a da članstvo ne plaća ništa više. Ako to nije moguće na takvi način, tada se neka članstvu povisi asessment, a onda neka se za operaciju plati \$100.00, kako je to i prije bilo, i ja držim, da će se članstvo s time zadovoljiti.

Isto što se tiče pravila, nekoje su točke nejasne, tako rekuć mogu se tumačiti na više načina. Uzmimo točku 8, koja se odnosi na putne liste. Tamo se kaže: Stroški za potni list znašajo 15c v Zvezino in 10c v društveno blagajno. — Tu nije jasno, dali teh 25c pokriva samo za tri meseca ili za šest meseci ili za godinu dana. Već, kako koji tajnik osjeća. Pojedina društva uzimaju od svojih članova \$1.00 na godinu. Od toga šalju na gl. urad 60c, a društvu ostaje 40c. dočim pojedini tajniki toga ne čine, nego baš obratno.

Dakle tu su pravila sasma nejasna, kao i više točaka, koje će treba na konvenciji udesiti, da će odgovarati duhu vremena, nikako ne po domaće. Na takovi način jednom se članstvu pravi šteta, što u stvari nije bratski i pravovredno.

Nadalje što se tiče pravila našeg pomladka, ista su tako nejasna, da jih čovjek tako rekuć ne razumije, i dotična se ne mogu u nekim slučajevima prakticirati. Kod nekojih društva član, kad navrš 16. godinu, mora pristupiti medju odraslo članstvo, dočim kod nekojih društva, kada navrš 18. godinu. Bilo bi vrlo dobro, da si u ovim slučajevima uzmemo primjeru od drugih organizacija, kako dotične rukovode, što se tiče samog pomladka.

Tu sam naveo nekoliko mojih opažanja iz vlastitog iskustva. Kada bi htio sve opisati, uzelo bi previše prostora u samom glasilu. No, i sama konvencija dolazi, pa neka delegati riješuju i udesu pravila, koja ćejo biti korisna članstvu. Često puta sami delegati ne posvećaju dosta pažnje pravilima, već po običaju tuku razne struje i političke grupe, a kada dodju na red pravila, i to pod konac konvencije, onda sve po starom, samo da se preko toga brzo prodje, ne abazirajući se, dali će se tako članstvo osjećati, kojeg na konvenciji zastupaju. Ja mislim, da je došlo vrijeme, da mi pustimo na stran naše mozebitne stare trice, gledajući samo, od koje grupe bude sastojan glavni odbor, i s time je stvar svršena.

Jest, treba da se biraju u glavni odbor članovi, koji su dostojni, da im se povjeri ovakova čast bez razlike političkog mišljenja. Ne gledajući, ko govori, nego što govori. Ja mislim, da ova kriza, koja još uvijek traje, treba da svakom

Alexsander Dumas:

GROF MONTE CRISTO

Roman čudne usode mladega mornarja, ki je postal nedolžna žrtev zahrbtnih intrig, a pozneje lastnik največjega bogastva na svetu.

SESTI DEL.

(Monte Cristo pomaga usodi spletati mrežo okoli gospoda Villeforta, Morcerfa in Danglarsa.)

(189)

(Nadaljevanje.)

XVI.

Preteklost.

"Prinesel je mrtvega duhovnika v to celico, ga položil v svojo posteljo z obrazom proti steni, šel nato v prazno ječo, zamašil luknjo in zlezal v mrtvečevo vrečo. Ali ste kdaj slišali kaj podobnega?"

Monte Cristo zapre oči; obide ga čut ledenega hladu tega strašnega zavoja; še čuti hlad, kateri je vel iz mrtvečeve vreče.

Vratar nadaljuje:

"Poslušajte, kaj je nameraval. Misli je, da tudi na gradu Ifu mrtvece pokopavajo, in upal, da mu bo mogoče dvigniti zemljo. Toda k nesreči to na gradu Ifu ni bila navada. Mrtvih niso pokopavali, ampak s težko kroglo, privezano na nogo, so jih metali v morje. Tako se je zgodilo tudi z našim možem; drugo jutro so našli resničnega mrtveca v postelji mladega moža, in vse je bilo jasno. Mož, ki sta vrgla mladega jetnika v morje, sta trdila, da sta čula krik, ki pa je takoj zamrl v vodi."

Grof diha težko, pot mu stopi na čelo, in strah mu stiska srce.

"Ne," zamrmra, "ne! Ta dvom, katerega sem čutil, je bil začetek pozabljenja; toda tukaj mi nov krč stiska srce in polni mi ga z mračnostjo."

"In jetnik?" vpraša. "Ali ni bilo ničesar več slišati o njem?"

"Ne, nikdar več; lahko si mislite, da ga je morala težka krogla potegniti na dno morja, kjer je umrl. Ubogi mož!"

"Vam se smili?"

"Pri moji duši, da, dasi je bil v svojem elementu."

"Kaj hočete s tem reči?"

"Govorilo se je, da je bil svoj čas mornariški častnik, zapleten v bonapartistične spletke."

"Resnica," zamrmra grof, "Bog te je ustvaril, da plavaš nad plameni in valovi. Tako živi ubogi pomorščak v spominu nekaterih pripovedovalcev; pri gorki peči govore o njem in se zgražajo pri misli na njegovo smrt v globočini morja."

"Ali je bilo znano njegovo ime?" vpraša nato glasno.

"Ah, znan je bil samo pod imenom 'Številka 34'."

"Villefort, Villefort," zamrmra Monte Cristo, "to si si moral neshetokrat reči sam, ko se ti je v sanjah prikazovala moja senca."

"Ali si hočete ogledati še druge celice, gospod?" vpraša vratar.

"Da, zlasti, če mi hočete pokazati celico ubogega abbeja."

"Ah, to je številka 27."

"Da, številka 27," ponovi Monte Cristo.

In zadri se mu, da še vedno sliši glas abbeja Farie, ki mu je na vprašanje, kako se imenuje, odgovoril skozi zid, da je njegovo ime številka 27.

"Pojdite!"

"Čakajte," pravi Monte Cristo in se z zadnjim pogledom ozre po celici.

(Nadaljevanje sledi.)

CARDINAL'S LODGE

Continued from page 3.

fore I suggested that this be a handicap league. In that way we would all have a chance. Keep this in mind. We started something last year. Now let's keep it up. Then at the end of the season we can have an all lodge bowling tournament again.

'Round the Town

I see where the first of our trio came back from their honeymoon last week. Yes, sir, Bro. Fuzer and Angeline Cross are Mr. and Mrs. now. They enjoyed their honeymoon in Wyoming and stated that they had a good time. Here congratulating you both and may you find a lot of luck and happiness in the future in store for you. To think that all the while he tried to fool someone. Who do you think you were Frank, anyhow?

To-morrow is another day when we will find that another one of our members goes through the ideal of saying I-do. Yes siree, Bro. Frank Banko will go through with it, with Miss Jane Muren. Just where he intends to go for his honeymoon is beyond me, but don't you worry. I'll find out. I did try to find out, but he's to clever for me. Here's extending my congrats to both of you.

However there is a third member that has been saying something on matrimony, and I wouldn't be surprised that it may turn out to be true. Before I state the persons name I'm going to find out first. So all of you will have to wait and find out.

I can't forget to tell you folks that Bro. A. Schumrada has come home from the hospital, and is gradually getting better, which is certainly good news. Visit him sometime. Cheer him up a bit. How would you feel if you were laid up and had no one come to see you. Of course you wouldn't like it, so visit him. Show him that you would like to see him up and around. Since he is on the road to recovery, it won't be long before we see him at the meetings again. Here's wishing you a speedy recovery, Tony.

Well folks, until we meet again I'll have to say, "Thas' all thar' am, fo' hain't no mo'". — So long!

Snippy.

ZAHVALA

13. avgust je bil za naju zares velik dan veselja in presenečenja, ki so nama ga pripravili prijatelji k najini 25-letnici zakonskega življenja. To je bil za naju dan, katerega ne bova nikdar pozabila in se ga bova vedno z veseljem spominjala.

Ne vem, kako bi se vam, dragi prijatelji in sorodniki, dovoljno zahvalila za vse. Bog stotero poplačaj vsem! To in pa najina vroča zahvala, ki prihaja iz srca, je vse, kar vam moreva dati za vašo prijateljsko pozornost napram nama.

Najlepša hvala tistim, ki so vse to tako skrivnostno in tajno delati za to slavnost in sicer Mrs. Frances Mohar, najini otroci Joe, Tony in Angeline ter moja sestra Annie in stariši Mr. in Mrs. A. Wacak, Mrs. Mary Cheplak, Mrs. An-

gela Kastelic in Mrs. Mary Kopushar.

Dalje iskrena hvala vsem darovalcem za krasni šopek s 25 srebrnimi dolarji in za obložene mize dobrih jedi in pijače.

Najlepša hvala moji sestri za prekrasno darilo kot tudi najlepša hvala vsem navzočim in sicer: Mr. in Mrs. A. Wacak, Mr. in Mrs. Jos. Mohar, Miss Annie Wacak, Mr. in Mrs. Anton Kastelic, Mr. Jos. Kastelic Jr., Mr. in Mrs. Max Kodel, Mr. in Mrs. John Bačun, Mr. in Mrs. Anton Kastelic (So. 86th St.), Mr. in Mrs. Joe Bachun, Mr. in Mrs. Ralph Cheplak, Mr. in Mrs. Frank Sheryak, Mr. in Mrs. Frank Kopushar, Mr. in Mrs. F. Gnader, Mr. in Mrs. Tom Nerat, Mr. in Mrs. A. Erman, Mr. in Mrs. A. Butcher, Mr. in Mrs. P. Jager, Mr. in Mrs. Math Udovch, Mr. in Mrs. A. Senica, Mr. in Mrs. John Simon, Mr. in Mrs. Ferd. Glojek, Mr. in Mrs. Joe Cheplak, Mr. in Mrs. Victor Schiff, Mr. in Mrs. A. Ohojak, Mr. in Mrs. L. Suban, Mr. in Mrs. A. Skasa, Mr. in Mrs. John Tesovnik, Mr. in Mrs. F. Može Sr., Mr. in Mrs. A. Yersin, Mr. in Mrs. F. Kopach, Mr. in Mrs. John Može, Mr. in Mrs. M. Matjasič, Mr. in Mrs. J. Gale, Mr. in Mrs. S. Rossman, Mr. in Mrs. Tom Rakušek, Mr. in Mrs. Joe Turek, Mr. in Mrs. J. Radovičević, Mr. in Mrs. F. Terček, Mr. in Mrs. J. Knafele, Mr. in Mrs. F. Kern, Mr. in Mrs. L. Sekula, Mr. in Mrs. J. Uječić, Mr. in Mrs. M. Dežman, Mr. in Mrs. M. Volovšek, Mr. in Mrs. F. Kralj, Mr. in Mrs. J. Kohler, Mr. in Mrs. C. Cokley, Mr. in Mrs. J. Terškan, Mr. in Mrs. F. Bevsšek, Mr. in Mrs. F. Herga, Mrs. Antonia Walte, Mr. Leo Skrubey, Mr. M. Remic in hčerka, Mrs. V. Razbornik, Mr. in Mrs. P. Skrubey, Mr. in Mrs. S. Kasun, Mr. in Mrs. F. Kerlin Sr., Mr. in Mrs. F. Božič, Mr. in Mrs. V. Kozmut, Mr. in Mrs. J. Mitich, Mr. in Mrs. L. Babich, Mr. in Mrs. F. Koshke, Mr. in Mrs. F. Zlebnik, Mr. in Mrs. J. Slatinšek, Mr. in Mrs. Joe Cheplak Jr., Mr. in Mrs. F. Može Jr., Mr. in Mrs. A. Kozlevčar, Mr. in Mrs. R. Rasich, Mr. in Mrs. A. Potočar, Mr. in Mrs. F. Ermene, Mr. in Mrs. P. Cerar, Mr. in Mrs. A. Kozmina, Mr. in Mrs. M. Begus, Mr. John Lenko, Mrs. Josephine Windishman, Mrs. Sophie Turk, Mrs. Josephine Rapovš, Mrs. M. Petrich, Mrs. Josephine Schlosser, Mrs. Praznik, Mrs. A. Gradišnik, Mrs. Josephine Tratnik, Mrs. R. Bizjak, Mrs. Josephine Imperi, Mrs. M. Bartell, Mrs. E. Kumeršek, Mrs. L. Wamberger, Mrs. T. Kaytna, Mr. F. S. Ermene, Mr. John Rezelj, Miss M. Komar, Mrs. F. Zore, Mr. Jack Jager, Mrs. A. Ermene, Mr. G. Podkrižnik, Mrs. J. Reel, Mr. C. Cerar, Mrs. E. Magister, Mr. R. Bennett, Miss A. Zlebnik, Mr. F. Flajnik, Mr. P. Petrovich, Mr. M. Potokar, Mr. John Bačun Jr., Mrs. A. Škerjanc, Mrs. Mary Veršnik, Mrs. J. Vertačnik, Mrs. Joe Levstik, Tony in Bill, Mrs. J. Pugel, Mr. in Mrs. Frank Perio Sr.

Lepa hvala tudi "župniku" Joe Stamfelnu, ki naju je ponovno poročil in upava, da bo držalo.

Enaka hvala Mr. A. Kozlevčarju za krasen nagovor, kot tudi muzikantu John Bačunu za vesele poskočnice, ki jih je sviral do ranega jutra.

Torej vsem skupaj se še enkrat prisrčno zahvaliva za ta krasni večer, ki nama bo ostal v spominu za vedno.

Joe in Angela Kastelic,
1351 So. 64th St., West Allis.

ZAHVALA

Ne moreva popisati najinih občutkov, ki so naju obdajali ob priliki presenečenja, katerega so nama pripravili prijatelji k srebrni obletnici najinega zakona.

Nisva vedela, dragi prijatelji, da vas imava toliko, in ne najdeva besed, s katerimi bi

se vam mogla zadosti zahvaliti in izraziti, kaj čutita najina srca.

Lepo se zahvaliva Mr. in Mrs. Martin Volovšek, ki sta vse skupaj spravila, kot tudi Mrs. Helen Presečnik in Jožef Komarju ter najinemu sinu Maksu in njegovi ženi za sodelovanje pri tem.

Napriskrejša hvala torej vsem, ki so naju počastili s svojo navzočnostjo in sicer sledečim: Mr. in Mrs. Martin Volovšek, Mr. in Mrs. Maks Dežman Jr., Mrs. Helen Presečnik, Mr. in Mrs. Jožef Komar in družina, Mr. in Mrs. Anton Breznik in hčerka Cilka, Mr. in Mrs. Frank Sedmak (So. 4th St.), Mrs. Mary Ropp, Mr. Mark Ermene, Mr. in Mrs. John Tesovnik, Mrs. Sophie Ermene, Mr. in Mrs. Sedmak (So. 5th St.), Mr. F. Osojnik, Mr. in Mrs. Frank Cirej, Mr. in Mrs. Frank Ermene, Mrs. Kastelic in hčerka, Mrs. Elizabeth Magister, Mr. in Mrs. Frank Bevsšek, Mr. in Mrs. Math Gaiser in sin, Mrs. M. Bevsšek, Mr. Joe Tratnik, Mrs. Cila Goršek, Mrs. Antonia Walte, Mr. in Mrs. Joe Kopušar, Mr. Frank Rehar, Mrs. Mary Schimenz, Mr. in Mrs. Math Schimenz Jr., Mr. John Lenko, Mr. Jerry Irman, Mr. Blaž Laurič, Mr. in Mrs. Froeming, Mrs. Brule, Mrs. Louise Stariha, Mrs. Justina Turk, Mrs. Angela Slatinšek, Mr. in Mrs. Anton Wacak, Mrs. Vera Scharner ter hčerka in sin, Mr. Math Scharner, Mr. in Mrs. Steve Salamon, Mr. in Mrs. Mihael Mayer, Mr. Fred Stiglic, Mr. in Mrs. Florjan Remitz, Mrs. Agnes Kramer, Mr. in Mrs. Ralph Cheplak, Mr. in Mrs. Joe Cheplak, Mr. in Mrs. John Arnič, Mr. Tom Nerat, Mrs. Teresija Kaytna, Mr. in Mrs. Repenšek, Mr. in Mrs. Joe Zaitz, Mr. Martin Jelenc, Mrs. Josephine Razbornik, Mr. in Mrs. Math Kovačič, Mr. in Mrs. Anton Novak, Mr. in Mrs. Marko Klaič, Mr. Andro Nebec, Mrs. Tilie Novak, Mr. in Mrs. Peter Skrubey, Mr. in Mrs. Joe Spende, Mrs. Josephine Tramle, Mr. in Mrs. Frank Rojten, Mr. in Mrs. Frank Remšak, Mr. F. Gorše, Mr. in Mrs. John Remitz, Mrs. Helen Bizjak, Mr. in Mrs. Schuster, Mr. F. S. Ermene, Mrs. Mary Gross, Mrs. Silvester Kumeršek, Mr. in Mrs. Pezar, Mr. in Mrs. Frank Natlačen, Mrs. Mary Widgerar, Mrs. John Rajster, Mr. in Mrs. Louis Suban, Mr. in Mrs. John Dobnik (evetličar), Mrs. Helen Medved, Mr. in Mrs. Frank Medved, Mrs. Ana Prek, Mrs. Elsie Saje, Mrs. Ana Goričar, Mrs. Leo Skrubey, Mr. in Mrs. Kramer (So. 1st St.), Mr. in Mrs. John Jelenc, Mr. in Mrs. Fred Zagožen, Mr. in Mrs. Max Kodel, Mr. Martin Remitz, Mr. in Mrs. John Bitenc, Mr. in Mrs. Rudy Veršnik, Mrs. John Dobnik, Mr. John Spek, Mr. John Veršnik, Mr. in Mrs. John Mermal, Mrs. Mary Puncer, Mrs. Mary Tamše, Mr. Mike Paulin, Mrs. Mary Salatin, Mrs. Fany Haložan, Mrs. France Jezernik, Mr. Louis Koster, Mr. in Mrs. Schumacher.

Lepa hvala tudi vsem delavcem Mr. Joe Koren Jr., Miss Sophie Koren, Miss Mary Koren, Miss Gorshe, Miss Rosie Spek, Miss Margareth Spek, Miss Hazel Ripplinger, Mr. Rudy Fon, Miss Mary Fedran, Miss Marian Fedran, Miss Dorothy Schumacher, ter kuharicam Mrs. Olson in Mrs. Brenzel. Enaka hvala muzikantu F. Bevsšku za njegove vesele poskočnice.

Najina topla zahvala gre tudi onim, ki niso mogli priti v našo sredo ter so se zato brzojavno oglasili in nama čestitali. Prva brzojavna čestitka je prišla od podružnice št. 12 SZZ, druga od sina Otto Dežmana iz St. Petra, Cal., tretja od brata Ciril Ermenca iz Inumelawa, Wash.

Lepa hvala tudi vsem za krasna darila.

Prošiva, če sva kako ime pomotoma izpustila, naj nama prizadeti oprostijo, najina hvalaznost tudi do njih ni nič manjša. In če kateri ni bil kaj

IMENIK

[Classified Business-Directory]
SLOVENSKIH IN SLOVENCEM NAKLONJENIH
TRGOVSKIH PODJETIJ IN OBRTNIKOV

Rates for single insertions in this column (two 8 pt. lines) 15c per week; in advance for six months \$5.50; one year in advance \$6.00. Each additional line 6c.

Milwaukee -- West Allis

Avto garaže in gasolin

KOSHAK LEO, 512 South 5th Street. — Tel.: Broadway 2255.

PERKO'S GARAGE, 426 South 6th St. — Tel.: Broadway 3660.

Fender & Body Repairing

WEST ALLIS AUTO BODY CO., 8808 W. National Ave. — Tel.: GR. 4922.

Bab Babice (Midwife) in masaža

KRAPSHIE MRS. THERESA M., 1103 South 86th St. — Tel.: GR. 3310.

Briv Brivci

WODVARKA JOS. 713 So. 6th St. — Tel.: Orchard 1084.

Cve Cvetličarji

DOBNIČEK JOHN, 935 W. National Ave. — Tel.: Orchard 3546.

SUBAN'S FLOWER SHOP, 1104 So. 11th St. — Tel.: Mitchell 5537.

Cev Čevljarji (čevlji po meri in popravila)

RIPLIE'S SHOE STORE, 629 West National Ave. — Tel.: Mitchell 4762.

Cist Čistilnice oblek

VIADUCT Hat Shop, 3504 W. Nat'l Ave. — Tel.: OR. 6630 (also Shoe Shine).

Den Dentisti

Dr. FRANTZ E. C., 526 W. National Ave. — Tel.: Orchard 1370.

Dr. GUENTHER, E. O., 6227 W. Greenfield Ave. — Tel.: Greenfield 6553.

Dr. KLEB C. G., 805 S. 5th St. (Stumpf Bldg.), Room 305. — Tel.: MI. 4790.

Dry Goodstrgovine

SCHLOSAR'S Dry Goods, 5801—5805 W. National Ave. — Tel.: GR. 4772.

Dvor Dvorane

HARMONY HALL (Fr. Crnković), 939 South 6th St. — Tel.: OR. 3551.

KRALJ F., 6001 W. Madison St. — Tel.: 4670. Prodajamo pivo tudi na sodčke

LENKO TONY, 739 W. National Ave. — Tel.: Orchard 9112.

Foto Fotografji

FRANK SKOK'S STUDIO, 1333 So. 61th St. — Tel.: Greenfield 0366.

Foto-graverji (kličje za slike)

NATIONAL ENGRAVING CO., 704 So. 11th Street. — Tel.: Mitchell 7710.

Glasba Piano accordions novi in rabljeni

LIPOGLAVSEK FLORENCE, 3601 W. Burnham St. — Tel.: Orchard 5351.

ZAINE'S Accordion School, 1672 So. Muskego Ave. — Tel.: Orchard 6063. (Poučujemo širje dobri učitelji.)

Go Gostilne in restavracije

ANDROJNA JOHN, 1008 So. 44th St. — Tel.: Orchard 6044.

BEVECA (The Wagon Wheel Tavern), 1217 So. 62nd St. — Tel.: GR. 6310.

BEVSEK FRANK, 183 South 2nd St. — Tel.: Marquette 1873.

BUZGA JOSEPH, 1301 So. 1st Street. — Tel.: Orchard 7549.

CHOKEL JOSEPH, 750 So. Water Street. — Tel.: Orchard 7149.

ERSTE ANTON, (Sunset Tavern), 7408 W. Walker St. — Tel.: GR. 2284.

FRANGESH ANTON, 2012 So. Kinnickinnic Ave. — Tel.: SHeridan 4204.

GABRIEL JOHN, 625 So. 5th Street. — Tel.: Broadway 3026.

GREGORICH FRANK, 601 So. 6th Street. — Tel.: Broadway 4178.

HUDAJ MARY, 161 South 1st Street. — Tel.: Broadway 4812.

IVANCHICH LOUIS, 625 So. 6th St. — Tel.: Broadway 3143.

KAMBIĆ MRS. MARY, 2023 So. Kinnickinnic Ave. — Tel.: SHeridan 4032.

KAYTNA THERESA, 8911 W. Nat'l Ave. (Highway 15). — Tel.: GR. 0474.

KOMAR ANTON, 1421-3 So. Barclay St. — OR. 6024. (Tudi sobe za samce.)

KOVACIĆ MATH in ANTONIJA, 600 So. 5th St. — Tel.: Broadway 5581.

zadovoljen, tudi prosiva, naj oprostijo, ker zaradi obilne udeležbe mogoče ni bilo vse tako, kot bi moralo biti.

Torej, še enkrat, najlepša hvala vsem skupaj in vsakemu posebej. Ob priliki sva tudi midva pripravljena vrniti prijeten obisk, ki sva ga bila sedaj v tako obilni meri deležna.

Maks in Agata Dežman,
649 So. 29th St., Milwaukee.

KOZMUT WENZEL, Beloit Road. — Tel.: Greenfield 4113.

KOZUH LOUIS, 814 South 6th Street. — Tel.: Orchard 0720.

KRALJ ANTON (Village Club), 1675 So. 44th St. — Tel.: Orchard 0516.

KRASE ANTON, 7327 W. Walker St. — Tel.: Greenfield 3450.

LENKO JOHN, 929 South 6th St. — Tel.: Orchard 5927.

LEVAR JOE, 801 So. 2nd St. Tel.: OR. 9798. — "Old time" mlw. gostilničar.

MARN JOSEPH, 1101 So. 2nd St. — Tel.: Orchard 1918.

MAROLT JOSEPH, 922 South 2nd St. — Tel.: Orchard 5714.

NATLACEN FRANK, 901 W. Bruce Street. — Tel.: Orchard 4808.

SAGADIN'S PARK (Park za piknike), 3800 W. Burnham St. Tel.: OR. 9469.

SLUGA ROSIE, 3001 W. Vliet Street. — Tel.: West 6049.

SUSHNIK FRANK, 1431 E. North Ave. — Tel.: Lakeside 1730.

TESHNER LEO, 2900 N. 12th Street. — Tel.: Concord 3458.

TOMINSEK IGNAC, 338 E. Bay St. — Tel.: SHeridan 4417.

TURCK MRS. SOPHIE, 6237 W. National Ave. — Tel.: Greenfield 9853.

UDOVČ MATT, 3300 W. National Ave. — Tel.: Orchard 0445.

ZAINER MIKE, 3300 W. Cameron Ave. — Tel.: Hilltop 8050.

ZUREY FRANK, 3201 W. Hampton Ave. — Tel.: Hilltop 9961.

Groc Grocerije, mesnice in zelenjava

BUTCHER ANTON, 122 W. Mineral Street. — Tel.: Mitchell 4401.

FERKO MATH, 2312 So. K.K. Av. Tel. SH. 0180. — 1238 So. 16th St. MI. 3615.

GLOJEK FERD, 1231 So. 62nd St. — Tel.: Greenfield 3743.

GNADER FRANK, 1100 South 11th Street. — Tel.: Orchard 0256.

KLAČIČ MARKO, 641 W. National Ave. — Tel.: Orchard 6717.

LIPOGLAVSEK FRANK, 3601 West Burnham Street. Tel.: Orchard 6351.

MUSKATEVC CIRIL, 706 South 9th Street. — Tel.: Orchard 5077.

NOVAK'S FOOD MARKET, 607 So. 5th St. — Tel.: Marquette 4662.

NOVAK'S MARKET, 6301 W. National Ave. Tel.: GR. 2120. — Res.: GR. 1224.

TERSKAN JOHN, 1217 So. 63rd St. — Tel.: Greenfield 9841.

TRKAY'S FOOD MARKET, 1010 So. 2nd St. — Tel.: Orchard 1838.

Ho Hoteli

THE GROVE HOTEL (Fr. Sedmak), 616 So. 5th St. — Tel.: BR. 5947.

Keg Kegjišča

MEDVED FRANK, 3328 W. Burleigh Street. — Tel.: Hilltop 9717.

REMIC MARTIN, 814 So. 5th St. — Tel.: Orchard 7147.

SHARTZ JOHN, 1400 So. 7th St. — Tel.: Orchard 7147.

Klep Kleparji in instalaterji "furnacev"

DEMSEAR A., 2040 So. 92nd St. Tel. GR. 2644. Furnaces Vacuum Cleaned